

VÁSÁRLÓI TÁJÉKOZTATÓ

SZERELÉSI ÚTMUTATÓVAL

A

VTK 978

TÍPUSÚ

EGYKAROS ÁLLÓ

ZUHANYFEJES

MOSOGATÓ

CSAPTELEPEKHEZ



teka
KÜCHENTECHNIK

24.978.02.00

Köszönjük, hogy a **leka** termékét választotta. Tájékoztatónkból megismerheti a csaptelep felszerelésének, használatának módját, tisztántartását, karbantartását. Ismertetőnk segítséget nyújt a vízvezeték szerelő szakembernek a termék bekötésében és javításában is. A tájékoztató többféle, hasonló termékhez készült, ezért olyan leírásokat is tartalmazhat, amelyek az Ön csaptelepére nem vonatkoznak.

A gyártmány típusa: VTK 978 (84178 króm)
kerámiabetétes
egykaros áll zuhanyfejes csaptelep.



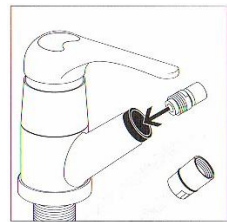
Tartozékok: A csomagolásban a csaptelep mellett a következők találhatók: rögzítő csomag (21), zuhanyfej (17), ólomsúly (22), 2db. flexibilis bekötőcső (20), gégecső lapos tömítésekkel (19). Az alkatrész megnevezéséhez tartozó szám megfelelőjét az „Ábra I” –en találja.

Alkalmazható: Zártrendszerű átfolyós gáz, vagy elektromos vízmelegítőkhöz. Központi hideg-melegvízes rendszerekhez. Zártrendszerű gáz, vagy elektromos forróvíztárolókhöz*. Min. víznyomás: 0,15 Mpa (1,5 bar). * = amennyiben van a túlnyomás elkerülése érdekében a hidegvíz oldalon biztonsági szelep beépítve.

Felszerelés: A csaptelep minőségét, tartozékait ellenőriztük. Amennyiben felszerelés előtt mégis rendellenességet észlel, kérjük keresse fel az üzletet, ahol a terméket vásárolta. A sérülések elkerülése érdekében a terméket az összes tartozékával együtt az eredeti csomagolásnak megfelelően szállítsa. A vásárláskor kapott számlát és ezen tájékoztatót is vigye magával.

A csaptelep méreteit az „Ábra II” tartalmazza, felszerelés előtt kérjük ezek figyelembevételét!

Ellenőrizze, hogy a csövek nincsenek –e eltömődve!



Fogja meg a csaptelepet. A gégecsövet (19) a külsőmenetes szár oldallal tolja be a zuhanyfej ülésen keresztül a csapházba. Alul a rögzítő menetes cső belsejében (6) egy egyenes fejű csavarhúzóval segítse a gégecső haladását. A zuhanyfejet (17) kézzel a gégecső kúpós belsőmenetes oldalába csavarja a mellékelt lapos gumitömítés közbeiktatásával.

Műszaki adatok II. (folytatás)			
Megnevezés	„ Ábra I” szám	Kód	Mennyi- ség
Zuhanyfej (króm) 	17	1318500CR	1
Hengeres tömítés 	21.2	631178	1
Visszacsapó-szelep (nem tartozék!) 		805926	1cs.
Vízgyöngyöző 	17.4	899060CR	1
Ólomsúly 	22	809103	1cs.
Zuhanyülés (fekete) 	9	659145	1

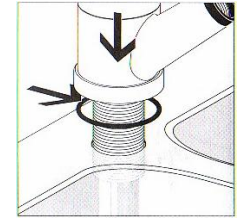
A alábbi vásárlói tájékoztató minta, a folyamatos fejlesztések miatt, eltérhet a termék mellé elhelyezett leírástól! Az eltérésből adódó problémáért a termék forgalmazóját felelősség nem terheli!!

Műszaki adatok II.			
Megnevezés	„Ábra I” szám	Kód	Mennyiség
Kartus 	2	802702	1
Hatszögcsavar 	15	731952	1
Lapos műanyag alátét 	12	631426	1
Takaródugó 	16	621616CR	1
Visszacsapó-szelep betét 	18	899043	1
A kartus-t rögzítő mű. csavar 	3	633412	1
Ezüstsínű mű. takarótányér 	13	671248CR	1
Lapos gumitömítés 	21.3	631109	1
Gégecső (1500 mm)+ lapos gumitömítések 	19	1035900, vagy R1036200	1 cs.
Lapos fémalátét 	21.5	734153E	1
Műanyag merevítő alátét 	21.1	652104	1
Csapt. rögzítő anya 	21.4	733117T	1
Flexibilis bekötőcső 	20	1034500	2
Fogantyú (króm) 	14	722965CR	1

Meghúzáskor ügyeljen a megfelelő nyomatek megválasztására a menetszakadás, törés elkerülése érdekében.

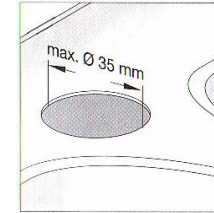
Tolja és illessze a helyére (zuhanyfej ülés (9) a zuhanyfejet (17).

Tolja fel és helyezze a csaptelep talpazatán mart horonyba a mellékelt hengeres gumitömítést (21.2). Ellenőrizze a csaptelep elemeinek pontos illesztését



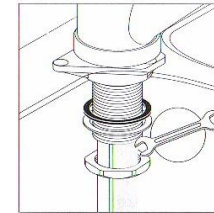
A csaptelepet egy a munkalapon (rögzített, vízszintes, 25 mm-nél (merevítő háromszög (21.1) nélkül 40 mm)

vékonyabb), mosogatón elkészített Ø35 mm-es furatba helyezze.



Fogja a csaptelepet, nehogy kibillenjen és eközben társa a lapos gumitömítést (21.3) ügyesen a termékre forrasztott rézcsöveken, valamint a gégecsővön keresztül tolja fel. Ezután ugyanígy a lapos fémalátétet (21.5) és a rögzítő anyát (21.4) is tolja fel.

Az anyát csavarja a menetes csőre, majd a korlátozott szögben elfordítható kifolyó (8) mozgási lehetőségeit figyelembe véve állítsa be a csaptelepet.



Az anyát 38-as villáskulccsal, vagy fogókulccsal húzza meg. Meghúzáskor ügyeljen a megfelelő nyomatek megválasztására a menetszakadás, törés elkerülése érdekében.

Amennyiben a csaptelepet vékony rozsdamentes, zománcos stb. lemezre, gránitmosogatóra szereli a lapos gumitömítés (21.3) fölé helyezze el a háromszög formájú merevítőt (21.1) is.

A csaptelep szeleplésére három fémcsövet forrasztottunk, ebből kettő a hideg- (kék szalaggal jelölve) és a melegvíz (piros szalaggal jelölve) beeresztésére szolgál. A két flexibilis bekötőcsövet kell ezekre csatlakoztatni.

Tolja fel a flexibilis cső hollandianyáját és a roppantó-gyűrűt (vagy a tömszelencét) a fémcső tárgulatára A flexibilis csövet a külsőmenetes szár oldallal helyezze a fémcsővégre. Miközben a flexibilis csövet felfelé tolja tekerje rá a hollandianyát. Húzza meg a kötést egy 17-es és egy 19-es villáskulcs segítségével. * Forgatónyomaték: 14 Nm.

A másik bekötőcsövet is rögzítse az előzőek szerint.

A gégecsövet a hollandianyás rézcsőre csatlakoztathatja a zuhanycsőhöz mellékelt másik lapos gumitömítés közbeiktatásával. Húzza meg a kötést kézzel, vagy 13 mm-es (tartó), valamint 19 mm-es villáskulccsal.

* Forgatónyomaték: max.:1,5 Nm. Túlhúzás esetén a gégecső külsőmenetes része károsodhat, és a gégecsőből spriccel a víz! A gégecsövet ilyenkor cserélni kell.

Ha mellékeltek visszacsapó-szelepet (Nem tartozék!), akkor az alábbi kiegészítést kövesse:

A gégecsövet a hollandianyás rézcsőre csatlakoztathatja egy visszacsapó-szelep közbeiktatásával. Ha a visszacsapó-szelep széttekerhető (két részből áll), akkor a két idom menetes kötést érdemes teflonszalaggal körbetekerni.

A gégecső külsőmenetes és a visszacsapó-szelep belsőmenetes része közé helyezze a zuhanycsőhöz mellékelt másik lapos gumitömítést és húzza meg a kötést kézzel, vagy 13 mm-es (tartó), valamint 19 mm-es villáskulccsal.

* Forgatónyomaték: max.:1,5 Nm. Túlhúzás esetén a gégecső külsőmenetes része károsodik, és a gégecsőből spriccel a víz! A gégecsövet ilyenkor cserélni kell.

A fémcső anyája és a szelep külsőmenetes oldala közé helyezze el a megfelelő lapos gumitömítést és két 19 mm-es villáskulccsal húzza meg a kötést. A tartó villáskulcs a visszacsapó-szelepen legyen.

A alábbi vásárlói tájékoztató minta, a folyamatos fejlesztések miatt, eltérhet a termék mellé elhelyezett leírástól! Az eltérésből adódó problémákért a termék forgalmazóját felelősség nem terheli!

Meghúzáskor minden esetben ügyeljen a megfelelő nyomaték a helyes ellentartás megválasztására a menetszakadás, törés elkerülése érdekében.

A zuhanyfejet húzza ki, addig még lehet.

A súly (22) két részből áll. A részeket egy acél gyűrű fogja össze, amit egy kis laposfejű csavarhúzóval tud lefeszíteni. Alul rakja fel a gégecsőre a megfelelő helyre a súly két elemét és pattintsa vissza a fém gyűrűt. Tolja vissza a zuhanyfejet a zuhanyülésbe.



(Ha csavaros rögzítésű ólomsúlyt csomagoltak a termékhez, akkor az ólomsúly csavarjait egyik, majd a másik oldalról tekerje be egy csavarhúzó segítségével.)



Figyelem! Ha a súlyt nem szereli fel, akkor kézzel kell segíteni a gégecső visszajutását. A súly nélkül a gégecső hosszabb élettartalmú lesz.



Kérjük, hogy a műanyag- és a papírhulladékot ne dobja a szemeteszbe, hanem vigye el a legközelebbi szelektív gyűjtőhelyre!

Bekötés: (csak szakembernek) A termék ivóvízhálózatra csatlakoztatását, javítását csak vízvezeték szerelő szakember végezheti, az érvényben lévő előírások betartásával.

A csaptelep csak háztartási célra használható és kizárólag ivóvízhálózatra köthető. Minden más célra való felhasználás tilos! Fagyveszélyes helyen a csaptelepet üzembe helyezni tilos!

A csaptelepet tilos nyíltrendszerű forróvíztárolókhoz csatlakoztatni! Bekötés előtt olvassa el a vízmelegítő készülék beépítési, szerelési útmutatóját. A csaptelep műszaki adatai a mellékelt adattáblán találhatók, kérjük ezek figyelembevételét.

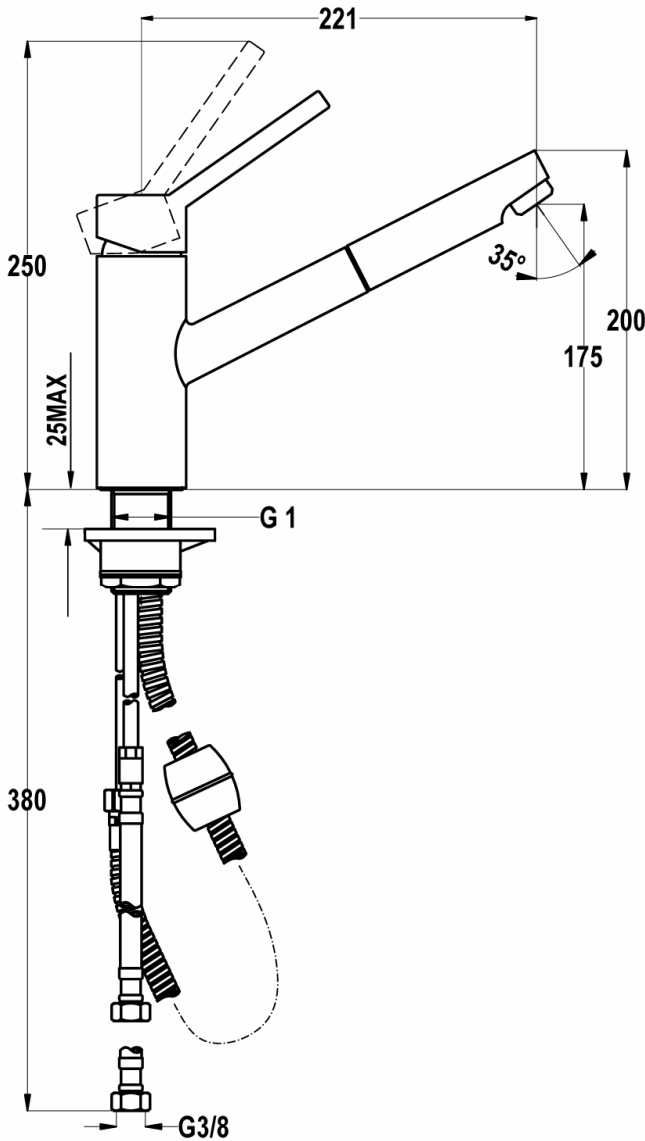
Műszaki adatok I.	
Megnevezés	Adat
Gégecső zuhanycsatlakozója	G 1/2"
Zuhanyváltó minimális öntartás	-
A flexibilis bekötőcső csatlakozója	G 3/8"
Ajánlott hálózati víznyomás	0,15-0,5 Mpa (1,5-5 bar)
Maximális víznyomás	1 Mpa (10 bar)
Ajánlott hálózati víz hőfok	max. 65°C
Maximális víz hőfok	80°C/mp
Víz kibocsátás (0,3 Mpa-on (3 bar))	11 l/perc

Ellenőrizze a felszerelt csaptelepet (kötések, a csapház illesztései, tömítések, víztömörség stb.)

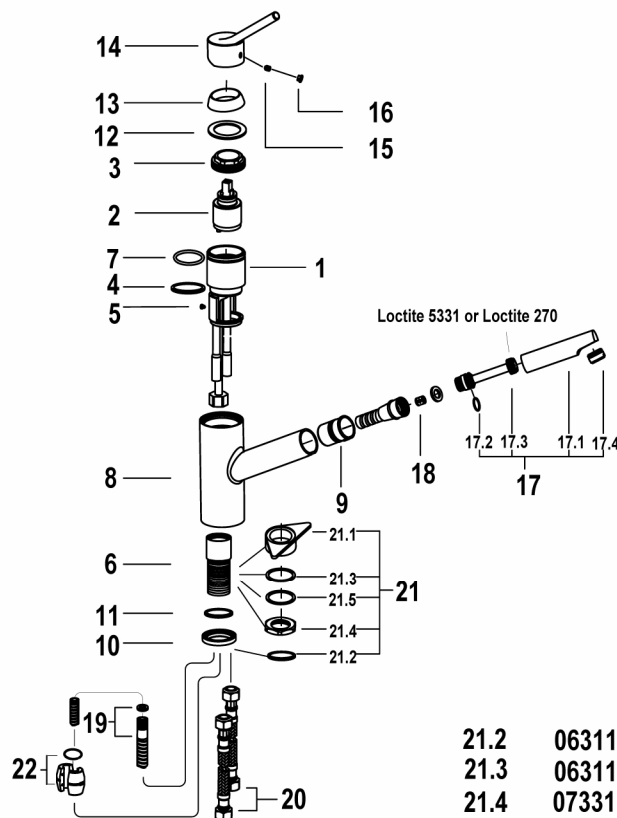
A flexibilis bekötőcsövek a fémcsövekkel a csaptelep talpazatától számítva 520 mm hosszúságúak, amennyiben ez rövidnek bizonyul flexibilis

A további vásárlói tájékoztatóként, a folyamatos fejlesztések miatt, eltérhet a termék mellé elhelyezett leírástól! Az eltérésből adódó problémáért a termék forgalmazóját felelősség nem terheli!!

Ábra II.



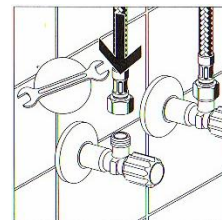
Ábra I.



21.2 0631178
21.3 0631109
21.4 0733117T
21.5 0734153E
22 0809103

1 0801786MT
2 0802702
3 0633412
4 0631428
5 0731626
6 0751913T
7 0621161
8 0711509CR
9 0659145
10 0759645CR
11 0631430
12 0631426
13 0671248CR
14 0722965CR
15 0731952
16 0621616CR
17 1318500CR
17.1 0719939CR
17.2 0621123
17.3 0619923
17.4 0899060CR
18 0899043
19 1035900
20 1034500
21 0809192
21.1 0652104

A fémcsöveket ne nagyon hajlítgassa, mert megrepedhetnek, eltörhetnek. Bekötés előtt ellenőrizze a hálózati nyomást manométerrel. Az ajánlott víznyomás 1,5-5 bar. Nyomáscsökkentő használata ajánlott. A hideg- és a melegvízes csatlakozások közötti nyomáskülönbséget ki kell egyenlíteni.



A flexibilis csövek hollandianyája (G3/8") pl. egy-egy 3/8"-os szűrős sarokszelepre csatlakoztatható egy 19 mm-es villáskulcs segítségével. *Forgatónyomaték: 13 Nm. Ha lehet egy megfelelő villáskulccsal tartson ellen a sarokszelepen. A csatlakoztatást, csak akkor kezdje meg, ha a vízvezetékcsövek tisztítása megtörtént, az ivóvíz már nem zavaros. Figyeljen a hideg-melegvíz oldal (ragasztószalaggal jelölve) megfelelő csatlakoztatására.

A kötések meghúzásakor ügyeljen a megfelelő nyomaték megválasztására a szivárgás és a menetszakadás elkerülése végett. Ellenőrizze, hogy a fémcsővezeték elektromos potenciálkiegyenlítése megfelelő-e. Ellenőrizze, hogy a flexibilis bekötőcsöveket nem veszélyeztetni kiálló tárgy, vagy mozgó szerkezet stb.

Nyissa meg a fali szelepet, miközben a csaptelep zárt helyzetben van.

Ellenőrizze, hogy nincs e szivárgás.

Ha a visszacsapószelepnél enged a víz a menetes részeket teflonszalaggal kell tömíteni.

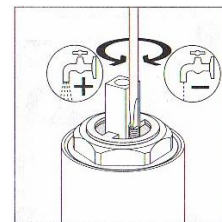
A visszacsapószelep nélkül is üzemel a csaptelep!

Amennyiben pl. kifolyószelepet használ központi mechanikus vízszűrőt kell beépíteni az alapvezetékre, vagy az ágvezetékre.

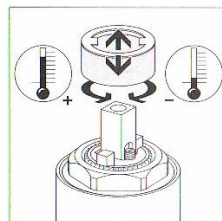
A kerámikus felsőrész (kartus) védelme érdekében tanácsoljuk mechanikus vízszűrő(k) (min.: 100-120 mikronos), valamint vízlágyító használatát.

A hálózati melegvíz hőmérséklete lehetőség szerint „kétkezeleg” legyen, így energia takarítható meg és elkerülhető a forróvíz által okozott kerámiabetét meghibásodás. Esetleg csőszűrő biztosítót szereljen a rendszerbe.

Egyes csaptelepek kerámiabetétje alkalmas a vízmennyiség és a víz hőfok szabályozására is. A fogantyú leszerelését követően lehet a következő műveleteket végrehajtani.



A kerámiabetét tetején a szabályozókar (-on) melletti csavar segítségével egy laposfejű (esetleg hatszögkulcs) csavarhúzóval állítható be a kívánt vízmennyiség. A kerámiabetét karját tolja ütközésig, hogy a teljes vízmennyiséget átengedje. Lassan tolja visszafelé a kart addig, amíg a kifolyó vízmennyiség megfelelő, majd tekerje be a csavart.



A kerámiabetét tetején található állítógyűrű (zöld, piros) lehúzható. Fordítsa el a betét működtető karját addig, hogy a megfelelő hőmérsékletű vizet kapja. Az állítógyűrű megfelelő visszahelyezésével rögzítse a beállított pozíciót.

Ha a betét erre nem alkalmas a szolgáltatások az Ön csaptelepére nem vonatkoznak.

A alábbi vásárlói tájékoztató mintá a folyamatos fejlesztések miatt, eltérhet a termék mellé elhelyezett leírástól! Az eltérésből adódó problémáért a termék forgalmazóját felelősség nem terheli!

Használat: Ha régen nem használta a csaptelepet, vízvétel előtt néhány másodpercig folyassa ki a vizet. A csaptelep működtető karjának fel-le mozgatásával a vízmennyiség, jobbra-balra mozgatásával a vízhőfok (hideg-melegvíz) szabályozható. A zuhanyfej vízgyöngyözője sugárirányú vizet ad. Elzárás után a zuhanyfejből rövid ideig még víz csöpöghet, ez természetes.

A vízvétel befejezése után a csaptelepet zárja el a fogantyú (kar) lefelé mozgatásával. Ne zárja el hirtelen a vizet, mert ez a vízvezetékhalózatot és a csaptelepet is károsíthatja, és zajt kelthet. Hosszabb távollét, vagy műszaki hiba esetén a csaptelep vízbeeresztését meg kell szüntetni, pl. a fali sarokszelepek elzárásával!

Ne engedjen hosszú időn át a „kézmeleg” víznél melegebb hőmérsékletűt, mert a kerámiabetét meghibásodásához vezethet! A csaptelep nem játék, ezért ne engedje a gyermeket vele játszani! Ne szárítsa a mosogatásnál használt törülköndőt a kifolyócsövön, zuhanyfejen! A használat során a fellépő sűrűdéstől a gégecső „szálkásodhat”, ez nem zavarja a rendeltetésszerű használatot. A használat során a víz kémiai és fizikai tulajdonságai miatt a kerámiabetét „felkeményedhet”, ilyenkor az új állapothoz képest a fogantyú kissé nehezen jár. Ez a rendeltetésszerű használatot nem befolyásolja.

Tisztántartás: A csaptelepről a kisebb foltokat enyhe folyékony mosogatószeres nedves ruhával távolíthatja el. Tisztítás után a felületet vizes, majd száraz ruhával törölje át. A vízkőfoltot citromlével (citromleves vízkőoldóval) távolíthatja el. Néhány másodperc eltelte után a felületet vizes, majd száraz ruhával törölje át.

Acél szivacs, csiszolópapír, drótkefe, kristályos szerkezetű tisztítószer használatát nem megengedett, mert megkarcolhatják a felületet. Savas kémhatású (sósav, foszforsav stb.) tartalmú vízkőoldókat, klór tartalmú tisztítószereket ne használjon, mert a csaptelep felületét károsíthatják! Tilos alkoholtartalmú készítményeket, hidítókat használni! Felhasználás előtt gondosan tanulmányozza a tisztítószer kezelési útmutatóját. Gyűrűvel, éles tárggyal ne karcolja a csaptelep felületét!

Karbantartás: Időnként a perlátort (A vízgyöngyözőt kézzel, vagy 22 mm-es gumibetétes villáskulccsal oldhatja.) célszerű vízzel hígított ecetes oldattal kitisztítani. A vízgyöngyözőt a hengeres tartója nélkül áztassa be.

Hibajelenségek: A zárt csaptelep csöpög (kartus tisztítás, vagy csere). A nyitott csaptelepnél a hideg, vagy a melegvíz, esetleg a kevert víz gyengén folyik (A fali elzárószelep teljesen ki van nyitva? Kartus, vízgyöngyöző tisztítása). A csaptelep működtető karja (fogantyúja) nehezen, vagy nem mozdítható meg (kartus csere). A nyitott csaptelep gégecsővéből folyik a víz (a zuhanycső cseréje szükséges).

Javítás: (csak szakembernek) A csaptelep javítását csak vízvezeték szerelő



szakember végezheti az érvényben lévő előírások betartásával. A munkák megkezdése előtt a vízbeeresztést meg kell szüntetni pl. a sarokszelepek elzárásával!

A csaptelep javításához szükséges alkatrészek jellemzőit a „Műszaki adatok II.” táblázatban találja. A javításhoz szükséges szerszámok: egyenes- és csillagfejű csavarhúzó, 38 mm-es, 29 mm-es 22 mm-es, 2x19 mm-es, 17 mm-es, 13 mm-es és állítható (0-36mm) villáskulcs, 2,5 mm-es hatszögkulcs, valamint „tüskés” villáskulcs stb.. Szerelésnél a felületi sérülések elkerülése érdekében műanyag-, vagy gumibetétes szerszámokat használjon.

A csaptelep szétszedését az „Ábra I” mutatja. A kerámiabetét kiemelésakor a csapot felülről (16 (kipattintható), 15 (kicsavarható), 14 (lehúzható), 13, 12 (lepattintható), 3 (kicsavarható), 2 (kihúzható a csapházból)) szerelje szét. Összeszerelésnél a kerámiabetét működtető karját érdemes savmentes szilikonzsírral bekenni, hogy a fogantyú könnyen rátolható legyen. Minél erősebben húzza meg kartus leszorító csavarját, annál nehezebben fog a fogantyú mozogni.

A gégecső cseréjekor a csaptelepre forrasztott fémcső hollandianyájáról két 19 mm-es villáskulccsal (a csaptelep hollandit tekerje, a visszacsapószelepen tartson ellen) szerelje le a visszacsapószelepet (ha van ilyen), majd a tekerje le a gégecsőről (13 mm-es tartó és 19 mm-es oldó). A kötések bontása után a gégecső csapházból való kijutását egyenes fejű csavarhúzóval segítheti. Az új gégecső behelyezését követően...

A gégecső külsőmenetes és a visszacsapó-szelep belsőmenetes része közé helyezze a zuhanycsőhöz mellékelt lapos gumitömítést és húzza meg a kötést 13 mm-es (tartó), valamint 19 mm-es (húzó) villáskulccsal. * Forgatónyomaték: max.: 1,5 Nm. Meghúzásakor ügyeljen a megfelelő nyomaték a helyes ellentartás megválasztására a menetszakadás, törés elkerülése érdekében.

A fémcső anyája és a szelep külsőmenetes oldala közé helyezze el a másik lapos gumitömítést és két 19 mm-es villáskulccsal húzza meg a kötést A tartó villáskulcs a visszacsapószelepen legyen..

Bármely kötés meghúzásakor ügyeljen a megfelelő nyomaték az ellentartás megválasztására a menetszakadás, törés elkerülése érdekében.

Ellenőrizze az illesztéseket és a víztömörséget.

Ha nincs visszacsapó-szelep, az alábbiakat kövesse:

A gégecső (19) cseréjekor a csaptelepre forrasztott fémcső hollandianyájáról 19 mm-es (oldó) és 13 mm-es (tartó) villáskulccsal (a csaptelep hollandit tekerje, a gégecső csatlakozóján tartson ellen) szerelje le a zuhanycsövet. A kötések bontása után a gégecső csapházból (1) való kijutását egyenes fejű csavarhúzóval segítheti. Az új gégecső behelyezését követően... A gégecsövet a hollandianyás csőre (leghosszabb) csatlakoztathatja.

A fémcső anyája és a gégecső külsőmenetes oldala közé helyezze el a gégecsőhöz mellékelt lapos gumitömítést és 13 mm-es (tartó), valamint 19 mm-es villáskulccsal, húzza meg a kötést. A tartó villáskulcs a gégecső csatlakozóján legyen. Elegendő a villáskulcs helyett a kézi meghúzás is!

* Forgatónyomaték max.: 1.5 Nm.

Bármely kötés meghúzásakor ügyeljen a megfelelő nyomaték megválasztására a menetszakadás, törés elkerülése érdekében.

Ellenőrizze az illesztéseket és a víztömörséget.

Az alábbi vásárlói tájékoztató minta, a folyamatos fejlesztések miatt, eltérhet a termék mellé elhelyezett leírástól! Az eltérésből adódó problémáért a termék forgalmazóját felelősség nem terheli!!